



NOTIFICACIÓN DE LAS NORMAS DE PRIVACIDAD AFFINITY DE MOLINA HEALTHCARE

EN ESTA NOTIFICACIÓN, SE DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED Y CÓMO PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. LÉALA ATENTAMENTE.

Molina Healthcare of New York, Inc., con el nombre comercial “Affinity de Molina Healthcare” (“**Affinity**”, “**nosotros**” o “**nuestro**”), utiliza y comparte su información médica protegida para proporcionarle beneficios de salud. Utilizamos y compartimos su información para realizar tratamientos, pagos y funciones de atención médica. Además, utilizamos y compartimos su información por otras razones, según lo que permite y exige la ley. Tenemos el deber de mantener su información médica en privado y seguir los términos de esta Notificación. La fecha de entrada en vigor de esta Notificación es el 1 de julio del 2017.

PHI es la sigla en inglés para “información médica protegida” (Protected Health Information). La PHI es información médica que incluye su nombre, número de miembro u otros datos que puedan identificarlo(a) y que Affinity utiliza o comparte.

¿Por qué Affinity utiliza o comparte su PHI?

Utilizamos o compartimos su PHI para brindarle beneficios de atención médica. Su PHI se utiliza o comparte para tratamientos, pagos y funciones de atención médica.

Para Tratamientos

Affinity puede utilizar o compartir su PHI para brindarle o coordinar su atención médica. Este tratamiento también incluye remisiones entre sus doctores u otros proveedores de atención médica. Por ejemplo, podemos compartir información sobre su afección con un especialista. Esto ayuda a que el especialista converse acerca del tratamiento con su doctor.

Para Pagos

Affinity puede utilizar o compartir la PHI para tomar decisiones con respecto a pagos. Esto puede incluir reclamos, autorizaciones para tratamientos y decisiones sobre necesidades médicas. Es posible que en la factura aparezca su nombre, afección, tratamiento y los suministros utilizados. Por ejemplo, podemos informarle a un doctor que usted cuenta con nuestros beneficios. Asimismo, le informaríamos al doctor el monto que nosotros pagaríamos.

Para Funciones de Atención Médica

Affinity puede utilizar o compartir su PHI para administrar nuestro plan de salud. Por ejemplo, podemos utilizar la información de su reclamo para informarle acerca de un programa de salud que podría ayudarlo(a). También podemos utilizar o compartir su PHI para resolver inquietudes de los miembros. Su PHI también se puede utilizar para asegurarse de que se paguen correctamente los reclamos.

Las funciones de atención médica implican muchas necesidades comerciales diarias. Esto incluye, entre otras cosas, los siguientes aspectos:

- Mejoramiento de la calidad.
- Realización de acciones en programas de salud para ayudar a miembros con ciertas afecciones (como asma).
- Realización u organización de revisiones médicas.
- Servicios legales, incluidos la detección de fraude o abuso y programas de enjuiciamiento.
- Acciones que nos permiten cumplir con la ley.
- Satisfacción de las necesidades de los miembros, incluida la resolución de quejas y reclamos.

Compartiremos su PHI con otras compañías (“**socios comerciales**”) que realizan diferentes tipos de actividades para nuestro plan de salud. Es posible que también utilicemos su PHI para recordarle sus citas. Podemos utilizar su PHI para proporcionarle información sobre otro tratamiento u otros servicios y beneficios relacionados con la salud.

¿Cuándo puede Affinity utilizar o compartir su PHI sin obtener su autorización (aprobación) por escrito?

La ley permite o exige que Affinity utilice y comparta su PHI para muchos otros fines, incluidos los siguientes:

Requisitos legales

Utilizaremos o compartiremos información sobre usted según lo requiera la ley. Compartiremos su PHI cuando así lo requiera la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos (Health and Human Services, HHS). Esto puede incluir un proceso judicial, otra revisión legal o cuando se requiera para el cumplimiento de la ley.

Salud Pública

Su PHI se puede utilizar o compartir para actividades de salud pública. Esto puede incluir ayudar a las agencias de salud pública a prevenir o controlar enfermedades.

Supervisión de la Atención Médica

Su PHI puede utilizarse o compartirse con organismos gubernamentales. Estos pueden requerir su PHI para realizar auditorías.

Investigación

Su PHI se puede utilizar o compartir para investigaciones en ciertos casos.

Procedimientos Legales o Administrativos

Su PHI puede utilizarse o compartirse para procedimientos legales, como en respuesta a una orden judicial.

Cumplimiento de la Ley

Su PHI puede utilizarse o compartirse con la policía con el fin de ayudar a encontrar a un sospechoso, a un testigo o a una persona perdida.

Salud y Seguridad

Se puede compartir su PHI para prevenir una amenaza grave a la salud o a la seguridad pública.

Funciones Gubernamentales

Se puede compartir su PHI con el Gobierno para funciones especiales. Un ejemplo puede ser la protección del Presidente.

Víctimas de Abuso, Negligencia o Violencia Doméstica

Su PHI se puede compartir con las autoridades legales si consideramos que una persona es víctima de abuso o negligencia.

Indemnización al Trabajador

Su PHI se puede utilizar o compartir para obedecer leyes de Indemnización al Trabajador.

Divulgación con Otros Fines

Su PHI puede compartirse con médicos forenses o directores de funerarias para ayudarlos a cumplir con su trabajo.

¿Cuándo necesita Affinity su autorización (aprobación) por escrito para utilizar o compartir su PHI?

Affinity necesita su aprobación por escrito para utilizar o compartir su PHI con fines distintos de los que se indican en este Aviso. Affinity necesita su autorización antes de divulgar su PHI en los siguientes casos: (1) la mayoría de los usos y las divulgaciones de las notas de psicoterapia; (2) los usos y las divulgaciones con fines de comercialización, y (3) los usos y las divulgaciones relacionados con

la venta de la PHI. Usted puede cancelar una autorización por escrito que nos haya otorgado. Su cancelación no aplicará a las acciones que ya hayamos tomado como resultado de la autorización que nos otorgó.

¿Cuáles son sus derechos de información médica?

Usted tiene derecho a realizar las siguientes actividades:

- **Solicitar Restricciones para el Uso o la Divulgación de la PHI (Difusión de su PHI)**

Puede solicitarnos que no compartamos su PHI para realizar tratamientos, pagos o funciones de atención médica. Asimismo, puede solicitar que no compartamos su PHI con familiares, amigos u otras personas designadas por usted que participen de su atención médica. No obstante, no estamos obligados a aceptar su solicitud. Deberá presentar una solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Affinity para presentar su solicitud.

- **Solicitar Comunicaciones Confidenciales de PHI**

Puede solicitar a Affinity que le proporcione su PHI en un determinado formato o en un determinado lugar a fin de ayudar a mantener la privacidad de su PHI. Cumpliremos con solicitudes razonables si usted nos informa de qué manera la divulgación de la totalidad o parte de su PHI podría poner en riesgo su vida. Deberá presentar una solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Affinity para presentar su solicitud.

- **Revisar y Copiar su PHI**

Usted tiene derecho a revisar y obtener una copia de su PHI que esté en nuestro poder. Esto puede incluir los registros que se utilizaron para tomar decisiones de cobertura, reclamos y otras decisiones como miembro de Affinity. Deberá presentar una solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Affinity para presentar su solicitud. Podemos cobrarle un precio razonable para copiar y enviarle estos registros por correo. En ciertos casos, podemos denegar su solicitud. *Nota Importante: No tenemos copias completas de su historia clínica. Si usted desea revisar, obtener una copia o modificar su historia clínica, comuníquese con su doctor o clínica.*

- **Enmendar su PHI**

Puede solicitar enmiendas (modificaciones) a su PHI. Esto incluye únicamente aquellos registros que nosotros conservamos sobre usted como miembro. Deberá presentar una solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Affinity para presentar su solicitud. Puede presentar una carta de desacuerdo si denegamos su solicitud.

- **Recibir un Informe sobre la Divulgación de su PHI (Difusión de su PHI)**

Puede solicitar que le brindemos una lista de determinadas partes con las que hayamos compartido su PHI durante los seis años anteriores a la fecha de su solicitud. En la lista, no se incluirá la PHI compartida de la siguiente manera:

- Para tratamientos, pagos o funciones de atención médica.
- A personas sobre su propia información médica protegida.
- La información compartida con su autorización.
- La información relacionada con un tipo de divulgación o uso que, de otra manera, lo permita o lo requiera la ley aplicable.
- PHI divulgada en interés de la seguridad nacional o con propósitos de inteligencia.
- Como parte de un conjunto de datos limitados, conforme a las leyes aplicables.

Le cobraremos una tarifa razonable por cada lista si usted la solicita más de una vez en un periodo de 12 meses. Deberá presentar una solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Affinity para presentar su solicitud.

Usted puede realizar cualquiera de las solicitudes antes mencionadas u obtener una copia impresa de esta Notificación. Llame a nuestro Departamento de Servicios para Miembros al (800) 223-7242, TTY: 711.

¿Qué puede hacer si no se protegieron sus derechos?

Si considera que se infringieron sus derechos de privacidad, puede presentar una queja ante Affinity y el Departamento de Salud y Servicios Humanos. No tomaremos ninguna medida en su contra por presentar una queja. Esto no afectará su atención médica ni sus beneficios en ninguna medida.

Usted puede presentar una queja ante nosotros por los siguientes medios:

Affinity by Molina Healthcare
Attention: Manager of Appeals and Grievances
1776 Eastchester Road,
Bronx, NY 10461
Teléfono: 1 (800) 223-7242, TTY: 711

Usted puede presentar una queja ante la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos

de Estados Unidos en la siguiente dirección:

Office for Civil Rights – Centralized Case Management Operations
U.S. Department of Health & Human Services
200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg.
Washington D. C. 20201
(800) 368-1019; (800) 537-7697 (TDD)
(202) 619-3818 (FAX)

¿Cuáles son las obligaciones de Affinity?

Affinity debe realizar lo siguiente:

- Mantener su PHI en privado.
- Proporcionarle información por escrito, tal como el presente aviso, sobre nuestras obligaciones y normas de privacidad en relación con su PHI.
- Proporcionarle un aviso en caso de que se produzca una infracción de su PHI no asegurada.
- No utilizar ni divulgar su información genética con fines de contratación de seguros.
- Cumplir con los términos de esta Notificación.

Esta Notificación está sujeta a Modificaciones

Affinity se reserva el derecho de modificar sus prácticas de información y los términos de esta Notificación en cualquier momento. Si lo hacemos, los nuevos términos y prácticas se aplicarán a toda la PHI que esté en nuestro poder. Si realizamos algún cambio sustancial, Affinity publicará en nuestro sitio web la Notificación revisada y enviará la Notificación revisada, o bien la información sobre el cambio sustancial y la forma de obtener la Notificación revisada, en nuestro próximo envío anual por correo a nuestros miembros cubiertos por Affinity en ese momento.

Información de Contacto

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la siguiente oficina:

Affinity by Molina Healthcare
Attention: Appeals and Grievances Department
1776 Eastchester Road
Bronx, NY 10461
Teléfono: 1 (800) 223-7242, TTY: 711